ISLA ONLINE

2021

Diahuebs 30 September 2021

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952



Gabinete Wever - Croes II



Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROME MINISTER DEN PARLAMENTO PA SPLICA PROCESO DI FORMACION DI GABINETE WEVER-CROES II



Prome Minister Evelyn Wever-Croes, hunto cu Minister Rocco Tjon y Minister Endy Croes, diahuebs mainta tawata den Parlamento na unda cu a trata e proceso di formacion, di reparticion di cartera, y di screening. E procedura pa logra un Gobierno stabiel un biaha mas, a cuminsa dia 25 juni cu elecion na unda e resultado tabata Mep 9, AVP 7, RAIZ 2, MAS 2 y Accion 21 a haya 1 asiento.

Dia 28 di juni, Gobernador a cuminsa cu ronda di consulta y dia 5 di july a apunta 2 informador, sra. Tisa Lasorte y sr. Eddy Werleman. Nan tawata tin e tarea pa averigua cua posibilidad tin pa formacion di un gabinete stabiel cu tin confiansa di un mayoria mas amplio posibel den Parlamento. E gabinete mester por yega na un maneho conhunto, dirigi riba recuperacion financiero y socialeconomico di Aruba, particularmente riba implementacion y realisacion di e Landspakket Aruba. Tawata importante pa e gabinete por cuminsa traha mas pronto cu ta posibel riba un cantidad di asunto urgente.

Cada lider di partido a wordo invita pa sinta cu e informadornan y akinan MEP a indica cu ta dispuesto pa traha cu tur partido, cu excepcion di AVP pasobra nos vision ta pa para pa integridad y bon gobernacion y partido AVP ta e academia di corupcion. AVP ta brasa corupcion door di a brasa un candidato cera den prison y cu tabata sospechoso na e momento ey. Dus pa ta hopi cla partido AVP no lo ta un partner den coalicion. Nos tabata sondea e tres partidonan chikito. Sinembargo, MAS y Accion 21 a anuncia un 'bloque' cu cantidad di condicion, pero mes momento a cuminsa desintegra internamente. Nan no tabata partnernan stabil ni confiable mas y asina MEP a expresa na informadornan cu ta mira un coalicion stabil cu Partido RAIZ.

Continuacion PROME MINISTER DEN PARLAMENTO PA SPLICA PROCESO....

Dia 8 juli e informadornan a entrega relato y bereidwilligheidsverklaring na Gobernador cual tabata firma pa MEP y RAIZ na unda tin un declaracion di intencion pa formacion di un Gobierno 2021-2025, na Faro, como simbolismo di integridad y di transparencia.

Dia 9 di juli Gobernador a apunta señora Evelyn Wever-Croes como Formador. Parti di e encargo di formacion ta e composicion di un acuerdo di gobernacion general entre MEP y RAIZ y un reparticion di cartera den e gabinete nobo. Finalmente mester controla adelanta e capacidad di e candidatonan pa e funccion di minister y di minister plenipotenciario a base di e proceduranan cu ta referi na dje den e Decreto Nacional di 9 di september 2013. Y a pidi pa finalisa 9 augustus 2021. Dia 6 di augustus a pidi pa prolonga e periodo di formacion te 27 di augustus. “E proceso a cuminsa y nos a tuma nos tempo pa haci’e bon pa nos sigura cu nos ta mira tur loke mester durante e proceso aki”, Prome Minister a bisa.

Dia 19 di augustus MEP y RAIZ a firma acuerdo di gobernacion 2021-2025 den lineanan grandi na San Nicolas, como señal di e importancia cu San Nicolas ta hunga den e desaroyo cu e gobernacion nobo kier logra.

“Nos a firma un acuerdo den liñanan grandi y nos a compromete nos mes cu prome cu fin di Oktober nos ta den Parlamento pa presenta e programa di gobernacion. Y nos lo ta den Parlamento prome cu fin di Oktober den Parlamento pa presenta e programa. Cada Minister lo presenta esaki, e vision y e ‘Halfjaar Financiele Verslag’ manera nos ta bin ta haciendo desde 2018 a peticion di oposicion”, Premier Wever-Croes a duna di conoce.

Dia 27 di augustus: Formador a entrega relato na Gobernador, faltando algun documento. Formador ta anuncia cu lo sigui cu 8 minister, 6 pa MEP y 2 pa RAIZ y a palabra e reparticion di cartera riba e partidonan.

Dia 9 di september: Formador a entrega relato final di screening y nombernan di candidatonan cu lo bira minister a wordo publica. E apuntamento di e candidatonan a wordo haci pa e partidonan, y ta basa riba criterianan cu e partidonan ta stipula. Despues di esaki a cuminsa e procedura di retiro di tur 8 candidato como parlamentario, despues aceptacion di miembronan nobo y dia 20 di september Gobierno nobo a huramenta.

“Gabinete Wever-Croes II a huramenta cu e promesa cu lo goberna nos pais cu honestidad, dilegentemente y cu tur integridad. Fin di oktober 2021, Gobierno lo presenta un programa di gobernacion y mes momento e relato financiero semi anual 2021, manera a keda pidi pa Parlamento na aña 2018”, Prome Minister a termina bisando.





KEN TA NOS MINISTER DI TRANSPORTE, INTEGRIDAD, NATURALESA Y ASUNTONAN DI ADULTO MAYOR URSELL ARENDS



Ursell Mikhail Arends, naci 29 di Augustus 1980, casa cu sra. Tamarah Arends Croes, tata di dos yiu teenager, Ayden y Avah Arends. Ursell a bay scol basico na Oranjestad, Mon Plaisir School y scol secundario Mon Plaisir College. Despues Ursell di a obtene su general arts and science (AA degree), Ursell a sigui studia y a gradua den International Business Management for di St. Clair College na Windsor Ontario Canada, na 2005.

Como hoben, gran parti di Ursell Arends su hubentud a wordo disfruta den bario di Santa Cruz. Desde su infancia el a gusta deporte y a practica e deportenan di futbol y bowling. E consistencia y disciplina di deporte a fungi como e fundeshi pa su desaroyo. Den e deporte di bolwing, Ursell a representa Aruba den exterior na varios ocasion. E tabata tin e honor tambe di forma parti di e bestuur di Arubaanse Voetbal Bond (AVB) for di 2011 te cu 2015 como miembro di directiva, tesorero y tambe como e Team Manager di nos seleccion nacional.

Ursell ta considera su mes un “young professional” na curason. El a labora den e ramo turistico pa mas di 15 aña. Como un young professional, su carera profesional a cuminsa na La Quinta Beach Resort como Human Resources Manager for di 2006 te cu 2015. Na 2015 mi a wordo nombra como Operations Director di La Quinta Beach Resort cual funcion el a eherece te ora cu el a huramenta como parlamentario na July 2021. Durante e trayectoria como professional den sector di turismo, Ursell a sirbi tambe como presidente di Aruba Timeshare Association (ATSA) for di aña 2016 te cu 2018.

Continuacion KEN TA NOS MINISTER URSELL ARENDS....



Entrada den Politica:
RAIZ a wordo lanta na 2017 pa hobennan Arubiano cu kier a cuminsa cu un movecion politico y tabata sa di scucha, atende y cumpli cu necesidadnan y deseonan di e pueblo. Den su participacion na eleccion dia 25 di Juni 2021, Sr. Arends a logra un total di 1939 voto di confiansa, un alegria y honor enorme pa por representa e bos di e personanan aki y ademas sirbi pueblo completo dignamente.

“Mi vision ta pa hiba e pueblo na un miho porvenir y establece oportunidadnan nobo pa nos futuro generacionnan por gosa di dje. Mi ta kere fervientemente den e mision pa crece nos plataforma progresivo y establece solucionnan duradero pa nos Aruba”.

Tin cambio fundamental cu ta necesario. Manera reforma gubernamental, solucion pa desperdicio solidio y likido, desaroyo sostenibel conhunto cu derecho di naturalesa. Tambe ta necesario por ehempel pa tin vivienda adecuado y pagabel pa nos adultonan mayor cu tin mas necesidad, trece diversificacion stabil di empleo cual ta sirbi como e pilar di famia, y tambe brinda siguridad pa nos hendenan.

“Mi mensahe semper lo keda uno di speransa y optimismo; nos kier keda leu di politica toxico y anticua. E proposicion ta pa apodera nos isla su hendenan y tuma bek e rienda di nos pais.

Si nos pueblo uni hunto y lucha hunto, nos lo por crea un miho Aruba. Nos agenda comun lo mester kibra tur barera. Mi ta enfatisa cu nos tur mester usa nos consenshi y coopera hunto pa por logra nos metanan comun den sociedad

Nos tur mester di otro, no ta importa cual partido politico bo ta sostene, no ta importa di unda bo ta bin, no ta importa ken bo ta stima y no ta importa bo color di cuero, religion of status social. Pasobra ningun hende por biba nan so, Aruba Mester Di Nos Tur!



Departamento di Aduana ta recordabo:

HERFST VAKANTIE TA ACERCANDO

Teniendo cuenta cu esaki DAA kier a duna e siguiente tips pa tur biahero

1. Formulier Tijdelijk Uitvoer
Departamento di Aduana ta recomenda biaheronan pa registra articulonan personal manera laptop, celular of tablet na oficina di Aduana na aerocargo of na aeropuerto. Esaki ta conta solamente pa articulonan cu no tin comprobante cu a cumpra e producto aki na Aruba of cu a yega di cumpr'e den exterior y cu e derecho di importacion ya ta paga. E formulario ta un comprobante cu e persona a sali cu e articulonan for di Aruba y e ta pa evita cu mester paga impuesto riba e articulo aki na momento cu e regresa bek. Tur biahero por download e formulario di Tijdelijk Uitvoer for di riba e website y yena e formulario di adelanta. Corda cu mester pasa registra esaki promer cu biaha na oficina di Aduana na aeropuerto of na aerocargo pa e formulario aki por ta valido.

2. Exoneracion di impuesto riba ekipahe di biahero
• Pa productonan di uzo personal
Esaki ta te cu un balor di factura di 400 florin. Ta posibel pa importa esakinan sin cu ta necesario pa paga impuesto di importacion. Articulonan cu tin un balor di factura cu ta surpasa 400 florin, mester paga impuesto ariba e producto completo.

• Exoneracion pa cierto productonan mara na un limite
Productonan mara na un limite ta:
1. 200 pida (1 slof) di sigaria, of 25 pida di siga, of 50 pida di cigarillos, of 250 gram di tabaco
2. 1 liter di bebida fuerte p.e. rum of whisky, of 2,25 liter di biña, of 3 liter di cerbes

Pa productonan cu no ta nombra bou di 1 y 2, mester paga impuesto y accijns.

Pa por bin na remarke pa e exoneracion ariba e productonan menciona, e biahero mester cumpli cu algun condicion:
- E persona mester ta 16 aña di edad bay ariba
- E articulonan mester ta pa propio uzo.

Tene na cuenta cu articulonan pa uzo comercial no ta bin na remarke pa exoneracion.

3. Declaracion verbal
Na momento cu e biahero yega bek Aruba for di exterior e por haci un declaracion verbal na oficina di Aduana situa den e sala di yegada na aeropuerto pa productonan personal.

Esaki no ta posibel pa articulonan importa cu tin un meta comercial of "encomienda".
Pa loke ta trata "encomienda" of articulonan cumpra den exterior cu tin un meta comercial na Aruba, Departamento di Aduana ta avisa e biahero pa acerca un Customs Brokers pa haci e declaracion di e articulonan. Comerciantenan por identifica nan compania cu un copia di e registro di Camara di Comercio di Aruba como tambe e persoonsnummer di e compania pa asina por haña un aprobacion pa Invoer Zonder Manifest (IZM verklaring).

Departamento di Aduana ta recomenda tur biahero pa warda tur factura pa asina por calcula exactamente e balor di e producto treci. Si acaso e biahero no tin factura, Aduana lo busca informacion online sin tene cuenta cu e biahero lo por a cumpra e producto na un prijs mas barata. Den caso cu surpasa e suma di exoneracion of e cantidad di exoneracion, pasa directamente na caha pa paga. No warda te ora Aduana haci su control riba e ekipahe.

Por ultimo Departamento di Aduana ta haci un suplica grandi na tur biahero pa tene cuenta cu e informacionnan comparti, pa asina gosa di un vakantie sin preocupacion.



DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA (DCA) TIN 43 AÑA BRINDANDO SU SERVICIO CULTURAL NA ARUBA

Ta e Ser Humano ta duna contenido, ta forma y ta biba cultura

Dia 30 di september di tur aña ta fecha importante pa Departamento di Cultura Aruba (DCA). Nos mester para un rato keto, pasobra ta 43 aña di Servicio Cultural na Aruba. Riba dia 30 di september 1978, Instituto di Cultura Aruba (ICA) a keda institui door di Gobierno Insular di Aruba. Y bou guía di Sr. Hubert Lio Booi como e prome director, kende tabatin e tarea di prepara e pueblo Arubano door di stimula asuntonan cultural, riba su desaroyo y promoviendo esaki den nos comunidad.

Di 1978 – 2007 Instituto di Cultura Aruba (ICA) a fungi como e instituto pa Asuntonan Cultural y desde 2007, ICA a bira den un departamento di maneho cultural cu nos conoce awe, como Departamento di Cultura Aruba (DCA). DCA ta basa su mes riba e vision y implementacion di e desaroyo di maneho, investigacion y documentacion riba tereno cultural. Desde 2012, sr. drs. Siegfried Dumfries a ser nombra director di DCA.

Cultura ta evoluciona, tin su caracteristica y cosnan cu ta tipifica cada temporada. Sigur tin diferente vision y definicion kico cultura ta encera! Hecho ta, cultura ta dinamico y ta concerni nos tur riba e dushi baranca aki. Unda cu e ser humano ta duna contenido, ta forma y ta biba cultura. Esey ta tur loke e ser humano a crea banda di naturalesa. Cultura ta encera tur forma di expresion humano. “Cultura ta determina nos forma di ta, nos forma di biba, expresa y pensa. Cultura ta nos tradicion, custumber, creencia y folklore”.

Cultura ta dinamico y ta desaroya, e ta hopi mas cu folklore so. E ta encera idioma, literatura, herencia cultural tangible (cas, museo, obheto y edificionan historico) y intangible (tradicion, idioma, folklore; tur loke no por mishi di biaha cune, etc).
Arte en general; bistimento; baile; musica, teatro etc. Museonan, idioma literatura, archivonan di historia, gastronomia, y historia en general y tur loke ta creencia, e parti spiritual, sociedad y social.

Tur expresion di e ser humano. Arte en general, Arte contemporaneo; Arte plastico, baile, drama, teatro; literatura, musica, teatro musical, y audio visual. Monumentonan, Archivonan, Museo, Archeologia, y Herencia Tangibel.
Nos mester sinti nos mes hopi orguyoso di e logro aki y di por ta comparti tur nos pasion y experiencia cu nos comunidad.

Departamento di Cultura Aruba (DCA) su portanan ta habri pa brinda e servicio cultural, proyectonan escolar (cultural y educativo) y realisa varios proyectonan cu partnernan y tercera. Nos ta aporta y duna oportunidadnan na e desaroyo cultural y talentonan artistico por haya un chens y crece riba tereno di



arte y cultura. Nos contribucion ta y lo sigui pa apoya, comparti nos cultura, promove, conserva y sostene. Como Arubiano nos mester sinti nos mes orguyoso y feliz di nos cultura, sinti nos mes bendiciona cu e rikesa cultural cu ta existi y di por ser exporta. Pone visionnan nobo nos dilanti den exporta creatividad y arte. No tur pais na mundo por celebra nan cultura y nos ta un pais cu hopi potencial, hopi rikesa y diversificacion den historia, arte, multiculturalidad y creatividad. Un pais sin cultura ta un pais sin alma, sin bida, sin sentido, sin identidad; e ta un pais pober. Cultura ta ami, cultura ta abo, cultura ta nos tur y nos tur ta cultura. Esaki t’e yabi di comprension y prome caminda pa nos realisa cu nos ta hende liber y cu sin cultura ta manera nos ta bibando sin libertad.

Puntra bo mes kico cultura por nifica pa cada un di nos, kico nos ta haci pa cultura y pa esaki por sigui desaroya? Nos mester ta consciente cu cultura ta un conhunto di conocemento cu ta yuda nos determina kico nos ta: cultura ta parti primordial di tur hende y esaki ta loke nos ta sinti, loke nos ta, loke nos ta biba, loke nos ta mira, e manera con nos ta actua, pensa, dicidi, asina tur esakinan ta; e manera con nos ta comunica, relaciona, cana y comporta nos mes un cu otro.

Nos mester balora y biba tur dia e cultura Arubano hunto cu nos naturalesa, nos idioma, nos literatura, nos patrimonio, nos herencia, nos historia y den esaki ta cay tambe tur e expresionnan artistico, nos teatro, nos musica, nos bailenan, nos arte visual, nos artesania, nos arte popular, como tambe nos norma y balornan, nos custumbernan, nos cumindanan crioyo, nos celebracionnan popular, nos folklore ta e parti statico di cultura y tur nos tradicion, archivonan y historia!

Continuacion DEPARTAMENTO DI CULTURA ARUBA (DCA) TIN 43 AÑA....

Nos mester desaroya nos capacidad pa ta mas creativo, conoce nos cultura, sigui carg'e, sosten'e, compartie, celebr'e y promov'e den tur sentido, pasobra cultura ta uni nos. Cultura ta nos derechonan fundamental importante y e ta alimenta nos alma, nos soñonan, e ta yuda nos canalisa tur proposito di nos bida. Ban hunto duna contenido, trata na compronde nos propio cultura. Tin conocemento basico di loke ta cultura y haci tur posibel pa esaki forma parti di nos bida diario. Pasobra cultura nos mester bib'e.

Nos no ta forma parti di unicamente e cultura general, pero nos tambe ta forma nos propio cultura. Tur persona cu ta haci di su cultura un parti regular di nan bida, ta bira mas feliz, nan ta desaroya nan creatividad y nan capacidad di expresion cu'n spirito di libertad mas amplio. Nan ta mantene un vision di bida mas positivo y nan mente ta keda habri pa atende cu diferente reto y pa adkiri conocemento nobo.

Nos tin un envidiabel potencial multicultural, artistico y estetico y un mescla diverso cu ta yuda nos forma den conhunto un spiel hopi grandi cu ta permiti nos wak nos mes refleha claramente den dje, pa reconoce ta ken realmente nos ta y pa duna curason y bida na loke nos ta haci. Aruba su cultura t'asina rico cu nos tin tur e potencial pa ta un centro cultural di Caribe y un orguyo y ehempel pa mundo henter.

Aña pasa nos a topa cu e reto di cu evenemento y proyectonan cultural no por a sigui publicamente debi na e pandemia. Respetando asina e maneho di Gobierno y di Crisis Team. Pero asina mes nos a realisa nos proyecto di Arte di Palabra den un forma virtual. DCA a reuni cu e fundacion di Festivalnan Folklorico y a combersa tocante di e situacion actual relaciona cu e pandemia y trata na busca alternativa pa cu e situacion di Dande di fin di aña. Pa e proyecto di San Juan, dera gay tambe DCA a reparti un USB cu informacion y animacion pa tur scolnan basico pa di e manera ey no laga e celebracion pasa sin mas. Na juni cu a pasa a celebra Dia di San Juan den un forma diferente, adapta y esaki a tuma luga pa un grupo chikito na Cas TanTin na Pos Abou y transmiti via Tele Aruba pa henter pueblo di Aruba den cooperacion cu UNOCA. Tambe a realisa un Tableau Vivant di e Celebracion di San Juan banda di Aereopuerto riba caminda grandi.

Dia 7 di augustus aña pasa a tene un reunion cu e 4 fundacionnan cu ta ricibi subsidio di gobierno p'asina atende hunto e asunto durante pandemia, buscando tur forma y haciendo esfuerso pa adapta aña aki cu e situacion di covid. E Proyecto anual Gang di Arte a ser realisa hunto cu Dream Dare Do e aña aki, DCA hunto cu Cas di Cultura a haci un presentacion den Cas di Cultura como un ehercicio di con Cas di Cultura lo haci su presentacionnan durante pandemia. DCA cu cooperacion di Fundacion Bernadina Growell y Fundacion Chico Harms a celebra Dia di Brazil den forma diferente y tambe cu un Tableau Vivant pa recorda e dia aki.

E aña aki tur proyecto a sigui teniendo cuenta cu e medida y reglanan di gobierno y DVG.

E siman aki nos ta presentando un training Educa cu Cultura pa e funcionarionan di Maneho pa departamento di gobierno y despues lo sigui pa mas instancia y NGO's nan pa final yega na e pueblo en general. E training ta brinda conocemento basico di cultura, forma intergral di traha, procedura con pa set up e maneho integral di cultura di Aruba, definicion di cultura, kico ta y ta nifica cultura. Definicion di cultura di UNESCO, maneho integral di cultura maneho cultural, e parti di Cultura y e meta di Desaroyo Sostenibelnan, y Mira pa Futuro. Tur esaki ta pa amplia conocemento di e participantenan funcionario di maneho.





Nos ta spera henter pueblo di Aruba y tur su habitantenan, por sigui sostene nos cultura den e normal nobo ainda y apoya tur iniciativa cultural cu ta desaroya den nos comunidad ya cu esaki ta permiti nos habri nos mente pa cosnan cultural, crea union familiar, nos historia y tradicion.

Pabien cu e 43 aniversario na tur colega di Departamento di Cultura Aruba y na tur ex-director, ex-coleganan, persona, boluntario, instancia, y departamentonan cu a traha den cooperacion hunto cu nos, p'asina nos por bira mas grandi cada aña. Biba nos cultura y cu Dios por sigui bendiciona nos dushi pais Aruba, p'asina nos por ta realmente e isla feliz bek cu nos ta.

Algun lema of dichonan:

"Pone E Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce di otro". -Hubert Lio Booi-

"Gusta loke ta di otro, pero stima y aprecia loke ta di bo." -Vicente Ras-

"Cultura bo tin cu Bib'e." – MinFEC Sra. mr Xiomara Maduro-



Sr. Geoffrey Wever:

'FREEZONE ARUBA POR CONTRIBUI NA CRECEMENTO Y DIVERSIFICACION ECONOMICO'



Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, Sr. Geoffrey Wever ta sigui di bishita na diferente instancia y departamentonan cual tur ta forma e grupo di stakeholders den Aruba su economia.

Dialuna ultimo Sr. Wever a bishita Freezone Aruba N.V. ("FZA"). A logra haya un splicacion amplio di director Sr. Greg Peterson y nan team.

Locual a resalta ta cu FZA tin su retonan pero por wordo utilisa como instrumento importante pa stimula nos economia. Den e meta di yuda pone Aruba riba mapa internacional, especialmente den combinacion cu e implementacion di e 6 sectornan prometedor cu mester diversifica nos economica, FZA por hunga un rol importante.

Sr. Wever a sali positivo for di e reunion y ta convenci cu e periodo nos dilanti mester wordo uza pa haci e ahustenan necesario pa FZA tambe por duna su contribucion na e crecemento economico y diversificacion di nos economia.

REGLANAN NOBO IMPORTANTE PA EXPORTACION DI PISCA Y OTRO PRODUCTONAN DI LAMA PA MERCA



Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria conhuntamente cu Centraal Bureau voor de Statistiek ta trahando hunto cu autoridadnan Mericano pa keda mantene e mercado Mericano habri pa exportacion di pisca y productonan di lama for di Aruba.

P'esey ta pidi tur compania cu ta exporta of, kier bay exporta den futuro, pisca y/of otro productonan di lama pa e mercado Mericano pa manda un mail pa Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria y dirigi esaki na e directora Maria Dijkhoff-Pita na info@deaci.aw cu informacion di contacto di e compania, no mas laat cu 15 di october 2021.

Pronto Merca lo ta manehando importacion di pisca y productonan di lama den su mercado a base di un lista di exportadornan autorisa cu autoridadnan Mericano lo uza. Ta importante pa companianan na Aruba cu ta exporta of kier bay exporta e productonan aki den futuro ta riba e lista cu Merca lo ta uzando. Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria kier yuda exportadornan cu esaki. Conhuntamente cu CBS, e Departamento di Asuntonan Economico tin acceso na e database di NOAA Fisheries, cu ta e oficina Americano di asuntonan internacional pa inspeccion di productonan di lama, pa registra companianan di Aruba. P'esey ta pidi tur compania cu ta exporta of kier bay exporta pisca y/of productonan di lama, pa tuma contacto pa medio di info@deaci.aw, no mas laat cu diabierna 15 di october 2021.

Merca recientemente a pasa e Marine Mammal Protection Act (MMPA) pa proteha mamifero marino, manera p.e. delfin. E obhetivo di e ley aki ta pa controla cu e proceso di piscamento of colecta otro productonan di lama pa e productonan cu ta drenta mercado Mericano, no a resulta den captura incidental di e mamiferonan marino. Asina NOAA ta mantene den nan database, un lista di tur exportador pa asina, si ta necesario, por haci mas pregunta pa controla cu e captura incidental ta mas minimo posibel. Si companianan no ta riba e lista aki, no por exporta pisca ni productonan di lama pa Merca.

Si tin mas pregunta of kier mas informacion riba e ley Mericano aki, por tuma contacto libremente cu Zulema Erasmus di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria na z.erasmus@deaci.aw of 5212419.



Minister di Husticia y Asuntonan Social, Rocco Tjon:

RESUMEN DI E PROME DIANAN DI TRABOU DI MINISTER DI HUSTICIA

"Ta spera di por tin bon cooperacion y conbersacionnan cu tur departamento den area di Husticia den e proximo 4 añanan"



Minister di Husticia y Asuntonan Social, Rocco Tjon a duna un resumen di e prome dianan di trabou indicando tambe e retonan den e dos areanan aki. Den e prome siman ya caba Minister Tjon a cuminsa sinta cu e sindicatonan cu tin representantenan den area di Husticia of Asuntonan Sociaal. Total tin mas o menos 60 departamento of fundacion cu ta cay bou di e carteranan aki y ta imporante pa scucha nan pa asina haña un bon conocemento di nan mes kico nan tin como prioridad.

"Obviamente como Minister y como Gobierno nos tin nos vision loke nos kier logra e 4 añanan nos dilanti pero mi ta kere ta hopi importante tambe pa incorpora e ideanan di e trahadonan mes den e vision aki. P'esey un carta a wordo manda pa tur director, presidente y hefe di departamento pa despues entrega un 'startnotitie' pa asina nos por tene cuenta cu tur nan puntonan den e 'beleidsvoornemen' cu ta cuminsa den Presupuesto 2022 cu ta un ehercicio cu ta andando aworaki", Minister Tjon a duna di conoce.

INDEPENDISA SCOL DI POLIS:

E titular di Husticia a duna di conoce cu tin diferente cambio importante cu su Ministerio lo kier trece padilanti. Lo instala diferente comision di trabou pa un decreto ministerial den e proximo dianan. Un di e comisionnan ta pa logra independisa e Scol di Polis. E Minister a remarca cu tur partner den Husticia ta haña esaki un bon idea pa motibo cu esaki ta baha gastonan pero lo ofrece un eneseñansa di calidad mas halto ainda pa ful e cadena di husticia pero tambe pa e sector publico den su totalidad. Esaki ta un ehercicio cu lo cuminsa y mestrer culmina den un academia di husticia.

FONDO DI ASISTENCIA PA VICTIMA DI DELITONAN RELACIONA CU VIOLENCIA

Den su maneho, Minister Tjon kier introduci pa otro aña caba un fondo pa duna asistencia na victimanan especialmente victima di delitonan relaciona cu violencia. Esaski ta un concepto cu ta conoci na Hulanda y na Boneiro. E Minister tin tur confiansa cu esaki ta un iniciativa sumamente bon pa victimanan di delitonan cu tin un aspecto di violencia incorpora den dje y ta un idea cu ta wordo carga tambe door di Procurador General.

JUSTITEEL VIERLANDEN OVERLEG

Un reunion importante tambe cu a tuma luga ta e 'Justiteel Vierlanden Overleg' cu ya pa hopi aña ta tumando luga y obviamente ta necesario pa tin continuidad di esey. Importancia di esaki ta cu tin un agenda strategico cu ora di bay e reunionnan na Hulanda tambe den e 'Justiteel Vierlanden Overleg', por tin e puntonan di agenda cu ta importante pa Aruba. Un punto crucial ta e retonan cu Aruba ta wordo confronta cu ne na nos frontera.

Continuacion RESUMEN DI E PROME DIANAN DI TRABOU....

"Ayera mes nos tabata tin un caso y mi mester bisa, hopi bon trabou y cooperacion entre Guarda Costa y Cuerpo Policial caminda bo ta wak mas y mas nan ta cuminsa traha miho cu otro caminda a logra gara personanan cu a purba drenta Aruba. Asina bo ta mira mas y mas e instrumentonan cu a wordo poni na disponibilidad di tur e departamentonan aki manera un radar, mas boto riba lama y e helicopter. Bo ta mira nan ta mas sincronisa cu otro pa por traha miho cu otro", Minister Tjon a duna di conoce.

UZO DI NOS ARUMILLERSNAN:

Un punto hopi importante tambe ta uzo di nos Arumillersnan. Minister di Husticia a expresa su satisfaccion cu tur e departamentonan den e cadena ta particamente wak e balor agrega tambe den e grupo aki. Den un futuro cercano lo bay wak tambe un maneho con lo por bay utilisa e coleganan aki miho den tur e retonan cu Aruba a wordo confronta cu ne. Esaki tambe ta un di e exigencianan of peticionnan di Hulanda den e landpspakket.

KLAS NOBO PA BRANDWEER Y INMIGRACION:

Minister Tjon a duna di conoce tambe cu dentro di poco lo haci anuncio caminda lo bay start un klas nobo pa Brandweer cu tin reto di vergrijzing den e departamento y otro klas pa Inmigracion cu pa hopi tempo caba tin e reto di falta di personal. Pa esaki ya tin fondonan presupuesta y e klasnan ta sumamente necesario pa e departamentonan aki.

"Mi ta wak bek riba dos siman di trabou hopi druk pero sigur fructifero na unda hopi informacion a wordo treci dilanti door di e departamentonan. Mi ta gradici nan tur pa e tempo cu nan ta pone pa reuni cu mi y ta spera tambe di por tin bon cooperacion y conbersacionnan cu tur departamento den area di Husticia den e proximo 4 añanan", Minister Rocco Tjon a duna di conoce.

Trahando riba e exigencianan di Ley Kinderopvang:

TA ORGANISA UN ESTUDIO PA E CABESANTENEN DI CENTRO DI CUIDO DI MUCHA

E Ordenansa Nacional di Centro di Cuido di Mucha (Kinderopvang) a haya aprobacion unanimamente den Parlamento. Esaki a exigi algun aspecto huridico y organisatorio esencial, unda cu Gobierno mester asumi cierto responsabilidad y esey a keda netamente haci bou maneho di ministerio di Asuntonan Social. Despues di algun analisis di estudio y raport, a opta pa lanta un Departamento di Mucha y Hoben (DMH), cu ta cay den e programa y presupuesto di Sociaal Crisis Plan. E Departamento di Mucha y Hoben (DMH) ta actualmente den su proceso final pa asina por cuminsa fungi huridicamente y oficial.

Pa por cumpli cu e exigencianan di e Ley di Kinderopvang a crea y start un estudio di MBO-3 'SPW opleiding kinderopvang' conhuntamente cu FEPA y Fundacion Pa Nos Muchanan, pa e cabesantenan of propietario di Centro di Cuido di Mucha, cu no tin e nivel di estudio aki ainda. Dia 4 y 11 di september 2021 ultimo, e cabesantenan di tur Centro di Cuido di Mucha na Aruba tabatin e oportunidad pa registra p'e estudio. Nan mester a entrega algun documento rekeri, pa asina por inscribi y bin na remarca pa por sigui e estudio aki, cu ta programa pa cuminsa na januari 2022.

E siguiente paso ta, cu DMH ta sinta hunto cu Inspectoria di Enseñansa, pa asina por revisa y evalua tur e documentonan aki, pa conclui ken tur ta bin na remarca pa start e estudio. Dependiendo di e proceso aki y e cantidad di inscripcion cu a ricibi, lo tin posibilidad pa tur esunnan cu a registra, participa na e estudio aki. Te cu awor DMH ta hopi satisfecho cu e cantidad di participante inscribi, cu ta suma un total di 55 persona, di un



total di 108 Centro di Cuido di Mucha, cu ta registra na DMH. Kier a enfatisa cu e estudio di un MBO-3: SPW-opleiding kinderopvang ta ekivalente cu loke ta duna na EPI den e ramo di bienestar social y ta un di e rekesitonan, na momento cu e Ley KOPV drenta na vigor, unda lo e ta mara na un fase di transicion. Pues ta altamente recomendabel pa tur cabesante cu no tin un diploma di e nivel aki menciona, cumpli cu esaki dentro di e periodo di transicion.

Na mesun momento kier enfatisa tambe cu e curso: Urgentie Opleiding Kinderopvang, duna na 2003 bou supervision di Openbare Avondleergangen (OAA), ta riba un nivel di LBO. Pues loke nos ta brindando awo, ta un nivel mas halto y ta loke ta poni como exigencia den e ley.

Si acaso bo Centro di Cuido di Mucha no ta registra ainda por haci esaki via email adres: dmharuba@gmail.com.



MINISTER ENDY CROES A REUNI CU SKOA

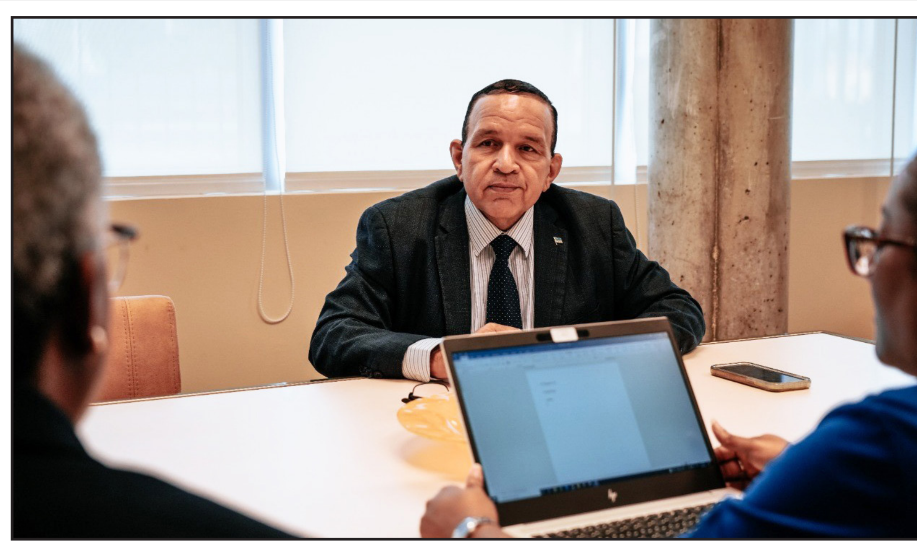


Diaranson den ora di atardi Minister di Enseñansa y Deporte sr. Endy Croes a reuni cu Directora di SKOA sra. Anuesca Baly y sra. Cavril Martijn-Rombley.

E mandatardio a agrega cu a toca varios tema cu lo bay haya atencion di ministerio di enseñansa y deporte durante e proximo 4 añanan. Minister Endy Croes su deseo y empeño ta pa soluciona problematicanan mas tanto posibel y crea espacio pa trankilidad y paz riba tereno di Enseñansa.

Lo percura pa scucha cu hopi bon atencion cada precupacion, analisa e dolornan y saca e puntonan di prioridad den e tereno importante aki, e mandatario a enfatisa.

Nos ta kere cu si tin e boluntad di tur partido y nos tur kier e mesun meta, nos por logra esaki pa e causa comun cu ta progreso y bienestar general den enseñansa pa Aruba!







Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes:

'MI CASO ANDANDO TA CU E COMPANIA CU A SKIRBI RAPPORT FALSO PA LOTTO, NO CONTRA LOTTO'



Durante di Conferencia di Prensa di Gobierno e siman aki, Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reacciona riba pregunta di Prensa tocante posibel conflicto di interes relaciona cu caso den corte andando contra Lotto, basa riba publicacion di Parlamentario Ryçond Santos do Nascimento. Minister Croes a splica cu no tin ningun caso contra Lotto andando, e demanda ta contra e compania Ernst and Young.

Minister Croes a inicia splicando di e trayectoria cu el a pasa aden, cu ta encera un persecusion di casi 10 aña y pa cual el a perde su caso na inicio den 'ontbindingszaak' cual ta un civiele zaak. El a splica cu eynan bo no tin un rechtsmiddel pa bo por apela. 'Un hende cu mata un hende por bay Hoge Beroep y e por bay cassatie, pero den e parti laboral te cu awe ta un chens bo tin.'
El a sigui splica cu ora e caso a bay, asina cu a mira e rapport cu Ernst and Young a skirbi, abogadonan a conseha e momento ey cu por prueba, cu e rapport ta falso. E prome huez no a tene cuenta cu ne dus no por a bay beroep.

Pues a laga Lotto un banda y a cuminsa atende cu esun cu a skirbi e rapport pa Lotto cual den e caso aki ta e e compania multi bilionario Ernst and Young. A bringa e compania multi bilionario pa 9 aña y a gana nan den Hoge Beroep (2018). Tres huez a bisa cu e rapport ta 'onrechtmatig', y por a prueba na cada pagina cuanto engaño y/of falsedad tabatin den e rapport, Minister Croes a splica.

Ademas hueznan a indica cu tin daño haci contra Croes, pero pa esey tin cu cuminsa un otro caso. E ora ey Ernst and Young a bay casatie. Eynan 5 otro huez na Hulanda a verifica locual cu e tres hueznan a duna como sentencia y nan a yega na e conclusion cu henter e rapport ta falso y ta 'onrechtmatige daad tegen Croes'. Nan tambe a conclui cu tin daño di tur e 10 añanan, pero e suma di e daño ta bira un caso nobo.
Pues e caso ey tabata na 2019 y consecuentemente a cuminsa prepara pe y na december 2020 a entrega un caso nobo contra Ernst and Young, cual ta andando.

Terminando Minister Croes a agrega bisando cu si Ernst and Young kier bay culpa Lotto etc. e ta keda na Ernst and Young. Alabes a enfatisa cu su persona no a cuminsa caso contra Lotto, si no contra e compania Ernst en Young cu a comete e 'onrechtmattige daad' aki.

Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes:

HUNTO CU E VELD DI ENSEÑANSA Y SINDICATO LO PONE E DIRECCION PA MEHORACION DI ENSEÑANSA



Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes recientemente a duna un resumen di su trabounan di e prome dianan di su maneho riba e tereno di Enseñansa. E Minister saliente a traha riba e PEN 2030 cu ta e Rapport cu tin riba mesa na unda diferente stakeholder a participa pa trece ideanan di e rumbo y direccion cu enseñansa tin cu bay di awo pa 2030.

Minister Croes a expresa cu su maneho di enseñansa lo wordo guia door di e SDG 4 cu ta e compas cu e Ministerio lo uza pa mehora enseñansa y brinda calidad pa nos muchanan y maestronan pa un miho Aruba.

E deseo di e Minister ta pa Enseñansa y Deporte bay di acuerdo cu e plan di maneho di Gabinete Wever-Croes II. Pa esaki mester pa departamento y stakeholders hunto cu e Minister sinta hunto y bin cu e prioridadnan den enseñansa y logra un miho maneho den enseñansa.

“Mi a pidi tur stakeholder cu mi a reuni cu nan, pa duna e top 3 prioridadnan pa infiltra kico ta e puntonan cu tin mas pura y esey cuminsa traha riba esakinan dependiendo di e necesidad di cada punto. Despues lo sigui cada biaha cu 3 top prioridad”, Minister Croes a duna di conoce.

E titular di Enseñansa a duna di conoce cu hopi stakholder a trece dilanti cu tin leynan anticua. Esaki, Minister Croes ta expresa cu e ta sinti cu e punto aki lo sali hopi halto riba e agenda y lo mester bin cu otro comision di experto mara na deadline pa revisa e leynan pa contretisa e retonan.

Tambe e parti financiero y digitalisacion lo mester conoce mehoracion. E rapport di World Economic Forum 2018 ta encera e ‘Future of job 2022 skills outlook’. Minister Croes a remarca cu tin trabounan cu awendia ta existi y tin otro cu mester bay prepara un fundeshi pa nan como tambe prepara nos muchanan pa e trabounan di futuro aki.

“Ministerio di Enseñansa lo ta man yen cu hopi trabou y reunion pa pone un direccion hunto cu e veld di enseñansa y sindicato pa traha na bienestar di enseñansa den su totalidad”, Minister Endy Croes a enfatisa.

Departamento di Salud Publico:

UPDATE 30 DI SEPTEMBER 2021

Segun resumen di awe 29 persona a recupera y un total di 28 caso nobo di COVID-19 a keda registra di cual 3 ta no-residente. E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 12%.

E cantidad di casonan activo di COVID-19 pa awe ta 240 y cantidad di fayecidonan relaciona cu COVID-19 ta 166. Datos ta ilustra casonan nobo di COVID cu un average semanal di 20 caso pa dia y un averahe di 'positivity rate' semanal di 10% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 15 persona interna debi na COVID di cual den ICU tin 4 persona, riba piso general tin 11 persona y na Colombia tin actualmente 19 persona den Cuido Intensivo.

30/9/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	28	25	3
Activo	240	211	29
Recupera	15094	13722	1372
Positivo	15500	14096	1404
Morto	166	163	3




Un Feliz Dia
ISLA ONLINE
Noticia di Gobierno